

ROSH Jodesh רֹשׁ הַיָּדֶשׁ

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí



ROSH
Jodesh
עֲשׂוּת הַיּוֹם

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí



CRÉDITOS

Coordinacion del proyecto:

Rabina Graciela de Grynberg

Lic Ariel Blufstein

Revisión:

Lic Liliana Gurevich

Diseño

DG Andrea Oszlak

Rosh Jodesh : desde una perspectiva
femenina masorti /
- 1a ed adaptada. - Ciudad Autónoma
de Buenos Aires : SAB Libros, 2017.
48 p. ; 20 x 20 cm.

ISBN 978-987-29951-5-7

1. Judaísmo. 2. Historia. I. Chemen,
Silvina II. Blufstein, Ariel, comp.
CDD 296.09

ROSH Jodesh

ÍNDICE

	Palabras del Presidente	05
	Palabras del Director	07
	A modo de presentación	09
01	MES DE TISHREI Nuestra constante carrera por la vida <i>por Rabina Diana Villa</i>	11
02	MES DE JESHVAN El agua y el flujo del tiempo <i>por Rabina Marcela Guralnik</i>	15
03	MES DE KISLEV ¿Qué significa la luz, el aceite, el fuego? <i>por Rabina Claudia Kreiman</i>	19
04	MES DE TEVET Entre la luz y la oscuridad; entre el silencio y la celebración <i>por Rab. Silvina Chemen</i>	23
05	MES DE SHVAT Tu biShvat: mujer y naturaleza desde una perspectiva feminista judía <i>por Rabina Daniela Szuster</i>	33
06	MES DE ADAR De giros y espirales <i>por Rabina Karina Finkielstein</i>	39
07	MES DE NISAN Anhelo de redención <i>por Rabina Judy Nowominski</i>	43
08	MES DE YIAR El mes de la redención <i>por Rabina Graciela de Grynberg</i>	47
09	MES DE SIVAN Naomi y Ruth: una narrativa femenina <i>por Rabina Sandra Kochmann</i>	51
10	MES DE TAMUZ Hemisferios <i>por Rabina Fernanda Tomchinsky-Galantemik</i>	55
11	MES DE AV El dolor del Pueblo <i>por Rabina Lic. Sarina Vitas</i>	59
12	MES DE ELUL Una palabra como tu "perla de sabiduría" <i>por Rabina Dr. Analía Bortz</i>	63



Mensaje del Presidente

*por Gillian Caplin
Presidente de Masorti Olami*

New North London Synagogue, Reino Unido

Quisiera agradecer a todas las rabinas que colaboraron con estos trabajos, y decir lo honrada que me siento al pedirme que presentara una publicación tan especial.

No les es fácil a las mujeres, incluso en el año 2017, asumir roles de dirigencia; en ciertos casos no resulta algo obvio y a veces ni siquiera es aceptado; no obstante, me siento orgullosa de ser parte del Movimiento Masorti, en el que se motiva a las mujeres a que desplieguen su máximo potencial, incluso para ser rabinas o líderes comunitarias. La importancia de crear modelos a seguir para las mujeres de todas las generaciones es una tarea importante para todos nosotros.

La relación entre Rosh Jodesh y las mujeres se remonta a la época bíblica. Según una tradición que figura en la obra

I would like to thank all the women Rabbis who have contributed to this collection of essays – and to say how honoured I feel to be asked to introduce such a special publication.

It is not easy, even in 2017, for women to take on a leadership role and in some cases it is not obvious or sometimes even accepted. However, I am proud to be part of the Masorti Movement where Jewish women are encouraged to their fulfil their potential in all fields and being a Rabbi or Lay Leaders is fully respected. The importance of creating role models for women of all generations is an important task for us all.

The connection between Rosh Chodesh and women dates back to the times of the Bible. According to a tradition recorded in

midráshica Pirkei de-Rabí Eliezer, las mujeres se negaron a participar en el episodio del Becerro de Oro y se las recompensó con Rosh Jodesh. En tiempos más recientes, hay muchos comentarios que vinculan el crecer y decrecer de la luna con la previsibilidad reconfortante que han experimentado las mujeres a lo largo del ciclo de sus vidas. "Las fases de la luna validan y santifican a las mujeres en todas las etapas de sus vidas espirituales, emocionales y físicas".

A lo largo de mi vida he visto crearse grupos formales de Rosh Jodesh a lo largo y ancho de todo el espectro de la participación de las mujeres en la vida judía. Estos grupos han proporcionado el impulso para crear formas extraordinarias de abordar las cuestiones femeninas, celebrar las plegarias, los roles y el aporte de las mujeres al mundo en general.

El judaísmo Masorti se basa en una fe sólida: en mujeres que, en cada situación, permanecen firmes en esta fe y la transmiten a sus hijos/as las generaciones futuras. Tal vez esto explique la conexión especial con Rosh Jodesh: la celebración de la perpetuidad que garantizan la continuidad y la supervivencia y la renovación.

the Midrashic work Pirkei de-Rabbi Eliezer, the women refused to participate in the sin of the Golden Calf and they were rewarded with Rosh Chodesh. In more recent times there are many commentaries which link the waxing and waning of the moon with the comforting predictability that generations of women have experienced throughout the cycle of their lives. "The phases of the moon validate and sanctify women at all ages of their spiritual, emotional and physical lives".

In my life-time I have seen the creation of formal Rosh Chodesh groups across the whole spectrum of women's involvement in Jewish life. These groups have provided the impetus to create unique ways to explore Jewish women's issues, to celebrate prayer and women's roles and contribution to the wider world.

Masorti Judaism is based on a strong faith - in the women who, in every situation remain steadfast to this faith and pass it on to their children - the future generations. Perhaps this explains the special connection to Rosh Chodesh - the celebration of perpetuity ensuring continuity and survival and renewal.



Rosh Jodesh, su vínculo con las mujeres y su capacidad de renovación

*por Rabino Mauricio Balter
Director Ejecutivo, Masorti Olami y
Mercaz Olami*



Sabe que cada mes la mujer se renueva y hace su inmersión en agua y vuelve a su marido y es querida por él cómo el día de la jupa. Así como la Luna se renueva cada principio de mes y todos desean verla.... Así Rosh Jodesh es un día especial para la mujer.



Rosh Jodesh tradicionalmente fue vinculado con las mujeres. En algunos textos es considerado también la fiesta de las mujeres. Inclusive la Halajá (la ley judía) propone que las mujeres se abstengan de trabajar en Rosh Jodesh (Shuljan Aruj, Oraj Jaim 117). También el Talmud Ierushalmi comenta la costumbre de las mujeres de minimizar su trabajo en Rosh Jodesh. E inclusive las distintas comunidades alrededor del mundo fueron estableciendo costumbres para acentuar la diferencia del día. La más llamativa es la de los judíos de Georgia y algunas comunidades de África y Yemen en el que las mujeres encendían velas la tarde anterior a Rosh Jodesh (como en festividades y Shabat). Las mujeres de Ashkenaz también celebraban el día con una comida festiva y agregaban Shir Hamaalot (Salmo 126) en la bendición de las comidas (Birkat Hamazon). En Eretz Israel acostumbraban a no cortarse el pelo ni las uñas en Rosh Jodesh. Las mujeres Kurdistanas solían preparar un pan delgado que se mantenía para varias semanas. Las mujeres de Libia acostumbraban visitar amigas en Rosh Jodesh y hacer una pequeña celebración juntas. Hasta el día de hoy hay mujeres que acostumbran cambiar su rutina y hacer algo diferente para señalar el inicio del mes.

Hay varias explicaciones del vínculo entre las mujeres y Rosh Jodesh en diferentes textos antiguos. A mí en particular me gusta la explicación que da el Rabino Yitzhak de Viena en su libro de halajá "Or Zarua" (Leyes de Rosh Jodesh 154)

כותב רבי יצחק מוינא "אור זרוע" זיאטמור תרכ"ב, הלכות ראש חודש סי' תנ"ד.

"תדע לך שבכל חודש וחודש האישה מתחדשת וטובלת וחוזרת לבעלה והיא חביבה עליו כביום החופה. כשם שהלבנה מתחדשת בכל ראש חודש והכל מתאווין לראותה... ולכך הווי ראש חודש יום טוב של נשים."

"Sabe que cada mes la mujer se renueva y hace su inmersión en agua y vuelve a su marido y es querida por él cómo el día de la jupa. Así como la Luna se renueva cada principio de mes y todos desean verla... Así Rosh Jodesh es un día especial para la mujer."

El Rabino Yitzhak de Viena habla aquí de la mujer y la renovación; me atrevo a decir que en nuestros días la referencia es a su ciclo biológico y de allí en forma directa a su capacidad creativa. Sin duda el lugar de la mujer en la sociedad ha cambiado totalmente, desde los marcos profesionales hasta los marcos creativos y religiosos y en este punto cabe mencionar al Movimiento Masorti que en su mayoría absoluta es un movimiento igualitario con una fuerza creativa que aportan las mujeres en los distintos roles tanto de voluntariado como en roles rabínicos y profesionales.

Así como en el pasado fueron creadas costumbres que cada comunidad supo crear para marcar el Rosh Jodesh, hay nuevas costumbres y tradiciones que se siguen creando en nuestros días. En Israel hoy Rosh Jodesh se asocia automáticamente con la organización "Las Mujeres del Muro" luchando por el derecho de la mujer en rezar, ponerse tefilín y leer la Torá en el Muro Occidental, así cientos de personas se reúnen cada Rosh Jodesh a rezar junto con ellas en el kotel.

Me siento orgulloso de pertenecer a un movimiento que es bendecido por la capacidad creativa y de liderazgo de sus rabinas y a ellas mi agradecimiento y reconocimiento por su valioso aporte a este libro. Con la Beraja de Jodesh Tov, un buen mes y el deseo de que todos sepamos renovarnos constantemente en nuestro estudio de Torá.

A modo de presentación

Rosh Jodesh. Desde una perspectiva femenina Masortí.



“Y Dios le dijo a Moshé... en la tierra de Egipto... Éste mes es para ti, la cabeza de los meses. Primero es para ti de entre los meses del año.” (Éxodo 12:1-2)



“Todo tiene su tiempo, y todo lo que se quiere debajo del cielo tiene su hora.”

Eclesiastes 3:1

Todo nuevo proyecto requiere primero de haberlo pensado y soñado, luego de trabajo y finalmente de llevarlo a la realidad.

Este libro representa la concreción de un proyecto hecho realidad, un proyecto que comenzó en 2012 y que hoy culmina plasmado en este libro.

Rosh Jodesh, ראש חודש, cabeza de mes o comienzo de mes, es el nombre para el primer día de cada mes en el calendario hebreo, marcado por la aparición de la luna nueva. Fue el primer mandamiento que Dios le entregó a los judíos como pueblo.

Mientras aún estaban en Egipto, le fue dicho al pueblo judío que el mes de Nisán, sería el mes en que ellos dejarían Egipto, que sería el primero de los meses y que a partir de allí deberían contarlos.

"Y Dios le dijo a Moshé... en la tierra de Egipto... Éste mes es para ti, la cabeza de los meses. Primero es para ti de entre los meses del año." (Éxodo 12:1-2).

Para las mujeres, Rosh Jodesh, es considerado una mini-fiesta como recompensa por no haber participado en el pecado del Becerro de Oro. Por eso un libro escrito por mujeres pero abierto a todos.

12 meses, 12 mujeres rabinas que han escrito desde el y con el corazón, 12 mujeres latinoamericanas que predicán los valores del movimiento masorti en todo el mundo.

Los invitamos a que disfruten de cada palabra, de cada concepto.

*Rabina Graciela de Grynberg
Coordinadora del proyecto*

*Lic Ariel Blufstein
Coordinador del proyecto*

01

TISHREI

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

תש"ה



Nuestra constante carrera por la vida

por Rabina Diana Villa

Israel



El shofar está abierto de ambos lados. Por ello, lo que entra de un lado sale por el otro. De ese modo, aunque haya quienes nos acusen, sus palabras entrarán por un lado y saldrán por el otro.



El mes de Tishrei es el más cargado de festividades en todo el calendario judío. Comienza con Rosh Hashaná -dos días de Año Nuevo- seguido de Iom Kipur, el Día del Perdón. El mes comienza con Aseret Iemei Teshuvá -los diez días de arrepentimiento- que son días dedicados en especial a pensar sobre nuestras acciones en el año que acaba de cerrarse y evaluar lo que podemos cambiar en el año entrante. Los días de Rosh Hashaná y Iom Kipur también se conocen como Yamim Noraim -los Días Terribles- días en que, según la tradición, se determina el destino de cada uno de nosotros para el año que se inicia. Recién después de completar este proceso, tanto a nivel personal como a nivel colectivo (comunitario, nacional, mundial), podremos participar de la festividad de Sucot, que se conoce simplemente como Jag (fiesta), es la fiesta por excelencia en la que se nos indica que debemos experimentar alegría. El mes culmina con Sheminí Atzeret y Simjat Torá.

En Rosh Hashaná oímos los sonidos de un instrumento litúrgico muy especial, el shofar, para cumplir con el precepto bíblico: *“Y en el mes séptimo, en el primer día del mes, convocación sagrada será para vosotros, ninguna obra de trabajo habréis de hacer; día de toque de shofar será para vosotros”* (Bamidbar 29:1). Se trata del cuerno de un animal casher, apto para el consumo según la ley judía, que debe

ser naturalmente hueco. Los niños se fascinan con los sonidos fuertes que emite, que se combinan tradicionalmente de distintas maneras. Pero no es solo una atracción para los niños, y hay distintas explicaciones acerca de por qué lo tocamos. Entre ellas:

1) El shofar está abierto de ambos lados. Por ello, lo que entra de un lado sale por el otro. De ese modo, aunque haya quienes nos acusen, sus palabras entrarán por un lado y saldrán por el otro. Las palabras pueden herir, pero no definirán nuestro futuro a menos que les permitamos que lo hagan. Podemos tomarlas, reflexionar, hacernos cargo de lo que nos corresponda y encaminar nuestras vidas. El judaísmo no es fatalista, el rumbo por el que transitamos se puede cambiar y los errores se pueden enmendar, como si hubieran entrado por un lado y salido por el otro. La palabra shofar viene de la raíz "shfr" que significa mejorar. Por ende cada sonido del shofar nos está reclamando: "¡Mejorad vuestras acciones!"

2) El shofar nos recuerda la atadura de Isaac, ya que un carnero fue sacrificado en su lugar. Según el Talmud, cuando tocamos el shofar, Dios recordará la atadura de Isaac y lo considerará como si nosotros mismos hubiéramos estado atados al altar. Es como si hubiéramos heredado la disposición de Isaac a sacrificarse, lo cual es parte del proceso de Teshuvá (literalmente "retorno"; el proceso de arrepentimiento que deberíamos llevar a cabo en estos días), por medio del cual esperamos ser perdonados.

3) La Torá nos relata: *"Alzó Abraham sus ojos y vio y he aquí un carnero, que después se enredaba, por sus cuernos, en la espesura"* (Bereshit 22:13). Nuestros sabios aprovechan el término "enredo" para enseñarnos algo más allá de que en lugar de Isaac se sacrificó a un carnero que quedó enredado. El midrash hace referencia a que nos enredamos en pecados y problemas. El shofar nos recuerda nuestros enredos y nos hace focalizar en cómo mejoraremos en el año entrante.



Maimónides escribió que el sonido del shofar nos está diciendo: "Despierten de vuestro sueño y letargo, revisen vuestras acciones, hagan teshuvá y recuerden a vuestro Creador".



4) La explicación más conocida es la de Maimónides, quien escribió que el sonido del shofar nos está diciendo: "Despierten de vuestro sueño y letargo, revisen vuestras acciones, hagan teshuvá y recuerden a vuestro Creador".

El mensaje de cuán importante es detenernos en nuestra constante carrera por la vida para reflexionar, pero que esta reflexión debe tener consecuencias concretas en nuestra vida cotidiana, coincide con la orientación clásica del judaísmo, que nos exige no sólo tener buenas intenciones, sino llevarlas a la práctica. En la Haftará (lectura de los profetas) de la mañana de Iom Kipur (Isaías, capítulo 58) Dios insta al profeta a levantar su voz para que el pueblo reconozca sus pecados. Se trata de un pueblo que participa de las oraciones comunitarias, ayuna y cumple con todas las indicaciones del culto, y sin embargo Dios no acepta sus plegarias. Es que el cumplimiento formal de los ritos no es suficiente. Y así como en Rosh Hashaná no alcanza con reconocer nuestros errores, en Iom Kipur no alcanza con privarse de placeres (comer, beber, bañarse, perfumarse, calzarse con zapatos de cuero y tener relaciones sexuales) si es que esto no va acompañado de cambios concretos en el comportamiento. Es importante cumplir con los rituales, pero no hay que olvidar que una gran parte de los preceptos tienen que ver con nuestra relación con el prójimo y que ocuparse de los más desafortunados en la sociedad es una obligación religiosa, sin la cual lo demás aparenta ser mero formalismo. Debemos estudiar la tradición, conocer tanto los aspectos rituales como los que tienen que ver con nuestra relación con el prójimo, reflexionar sobre nuestras vidas y hacer un esfuerzo por incorporar lo que aprendamos en nuestra vida, afianzando así nuestra identidad judía y la de nuestras familias y convirtiéndonos en la clase de persona que Dios pretende que seamos. Si lo hacemos, estos Iamim Noraim habrán logrado su verdadero propósito.

¡Shaná Tová!



Es importante cumplir con los rituales, pero no hay que olvidar que una gran parte de los preceptos tienen que ver con nuestra relación con el prójimo.



02

JESHVAN

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

men



El agua y el flujo del tiempo

por Rabina Marcela Guralnik

Argentina



Así como el ser humano no puede pasar más de tres días sin beber agua, tampoco puede pasar más de tres días sin estudiar la Torá.



El mes de Jeshvan es el único del calendario hebreo cuyo nombre es compuesto. La palabra “mar” tiene dos acepciones y ambas se entrelazan para expresar el espíritu del mes. Por un lado, “mar” significa “amargo”, haciendo referencia tanto a eventos difíciles en la vida de nuestro pueblo, incluyendo el inicio del bíblico diluvio universal, como a la amargura que nos genera el no contar en Jeshvan con la alegría de un Jag, en particular luego de un mes tan intenso como Tishrei. Por otra parte, “mar” significa también “gota (de agua)”, ya que de acuerdo al profeta Ishaiahu (40:15) “*las naciones son como una gota en un recipiente- kemar midli*”, y es así que Jeshvan está íntimamente ligado al agua.

Comparto tres enseñanzas acerca de Jeshvan y el agua:

El agua es esencial a la vida como la Torá misma

“El día que cae lluvia es tan importante como el día en que fue entregada la Torá” (Talmud Babilónico, Taanit 7a). Así como el agua, la Torá es el elemento nodal que constituye nuestra identidad como pueblo y como individuos. Es lo que nos sostiene a través de las generaciones. Así como el ser humano no puede pasar más de tres días sin beber agua, tampoco puede pasar más

de tres días sin estudiar la Torá, y nos dedicamos con ahínco a su estudio y enseñanza toda nuestra vida.

El agua disuelve para poder volver a crear

Nos cuenta el Midrash que un 17 de Jeshvan comenzó el diluvio en la época de Noaj, la tierra se inundó de agua y cesó toda vida. Pero el objetivo Divino no fue la destrucción per se, sino otorgar a la humanidad y a la Tierra una segunda oportunidad, re-nacer con pureza. Similarmente cuando nos sumergimos en las aguas de la Mikve –el baño ritual– simbólicamente disolvemos aquellas cosas que ya no deseamos en nuestras vidas y al emerger, re-nacemos a una vida nueva, donde todas las posibilidades están aún por concretarse. En el agua, nos conectamos con un estado de máxima potencia donde el mundo de cada uno está aún por ser creado.

El agua es vida y con ella todo florece

El 7 de Jeshvan, en la tierra de Israel comenzamos a recitar la plegaria de pedido por las lluvias en la Amida: *“Ten tal umatar”* (Mishna, Taanit 1:3) y es el mes en que comienza la temporada de lluvias. Los seres humanos sembramos y aguardamos esperanzados que el agua riegue la tierra y haga crecer su fruto. En esencia somos y vivimos en agua: más del 75% de nuestro cuerpo y nuestro mundo están compuestos por agua. Triste y paradójicamente, el mundo se enfrenta, de forma creciente, a una crisis de agua y valores esenciales. Una de las principales causas de enfermedad y muerte, conflictos y guerras hoy es la escasez de agua potable. Frente a ésta tragedia, los profetas bíblicos (Ieshaiahu 55, Amos 8) nos instan a buscar un camino por el cual todos los sedientos -de agua y Torá- calmen su sed.

Jeshvan es un mes para tomar conciencia de que la acción del hombre afecta nuestro mundo. Jeshvan es un mes para elevar



Cuando nos sumergimos en las aguas de la Mikve –el baño ritual– simbólicamente disolvemos aquellas cosas que ya no deseamos en nuestras vidas.



nuestros ojos al cielo y nuestras plegarias a Dios- verdadera fuente de toda vida y bendición, "*makor maim jaim- fuente de agua y vida*" (Irmiahu 17: 13). Jeshvan es un mes para asumir el desafío de transformar "mar" en "mar"- amargo en dulce, tristeza en alegría, como Moshé en la localidad de *Mara* (Shemot 15), cuando transforma las aguas amargas en potables, aguas de vida.

Jodesh Tov



Los seres humanos
sembramos y
aguardamos
esperanzados que el
agua riegue la tierra y
haga crecer su fruto.



03

KISLEV

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

יְרוּשָׁה



¿Qué significa la luz, el aceite, el fuego?

por Rabina Claudia Kreiman

Israel



¿Qué significa la luz, el aceite, el fuego? La luz es la que hace desaparecer la oscuridad. La luz simboliza la posibilidad de ver más allá, la luz nos permite ver, y estar presentes.



El mes de Kislev, es el mes de la fiesta de Jánuca. Para muchos, la fiesta de Jánuca está cargada de mucha significación espiritual, y es interesante pensar que justamente es esta fiesta histórica, fiesta extra-canónica, que no es relatada en la Biblia, una fiesta que se ha convertido en central en la identidad judía. Nuestros sabios en la época del Talmud le dieron a la fiesta de Jánuca una significación profunda que hoy se vive en cada casa, cada noche cuando encendemos las velas de la janukia.

El Talmud en el tratado de Shabat página 21 se pregunta: ¿Qué es Jánuca? (ma hi Jánuca?). Si bien históricamente, la celebración de esta fiesta está conectada con la victoria de los macabeos, la victoria de una minoría sobre una mayoría, la respuesta que recibimos de nuestros sabios, está conectada al conocido milagro del aceite. Esta narrativa nos invita a cuestionar el significado de las velas, y de este milagro.

¿Que significa la luz, el aceite, el fuego? La luz es la que hace desaparecer la oscuridad. La luz simboliza la posibilidad de ver más allá, la luz nos permite ver, y estar presentes. La luz nos da la oportunidad de comunicarnos, de conectarnos con otros, con

nuestros seres queridos con nuestros vecinos, con nuestro prójimo. La luz también representa nuestra identidad como judíos.

El acto de encender la janukia es un acto de identificación. Una de las tradiciones en Jánuca es poner la janukia en nuestras ventanas, o incluso en nuestras puertas. La razón de esta tradición está conectada al concepto: Pirsuma de Nisa, proclamar y publicar el milagro. Publicar la luz, quiere decir, publicar nuestra identidad judía y celebrarla. Esta noción la encontramos también, en uno de los mensajes de la festividad de Pesaj y en la común mitzvah de la mezuzá. En el Éxodo, nos relata la Torá que la última noche antes de salir de Egipto, el pueblo de Israel marcó sus puertas con la sangre del sacrificio, este acto de identificación fue el acto que los salvo y que los libero de la esclavitud. La Mezuzá, es un símbolo de vida judía que nos recuerda que cada vez que entramos y que salimos de nuestros hogares, es nuestro deber actuar de cierta manera y vivir de acuerdo a las enseñanzas de nuestra tradición.

Si bien en el hemisferio Sur, Jánuca es celebrado en el verano, en los días más largos del año, es interesante pensar en Jánuca desde la perspectiva de ser una fiesta que se celebra en el invierno, en los días más cortos del año. El encendido de las velas está directamente conectado a la experiencia de oscuridad y el miedo que sentimos en estos cortos días de invierno. El encendido de las velas, como símbolo de “encender nuestra identidad” es lo que nos ayuda a crecer espiritualmente e iluminar nuestra vida, la vida de nuestro prójimo, y traer un poco más de luz a este mundo. Sea este mes de Kislev y esta festividad de Jánuca, una celebración de luz y bendición para todas.

¡Jánuca Sameaj!



La razón de esta tradición está conectada al concepto: Pirsuma de Nisa, proclamar y publicar el milagro. Publicar la luz, quiere decir, publicar nuestra identidad judía y celebrarla.



04

TEVET

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

תאג



Entre la luz y la oscuridad; entre el silencio y la celebración

por Rabina Silvina Chemen

Argentina



En Medinat Israel, el 10 de Tevet fue designado como Iom haKaddish haKlali, el día en el que recordamos con nuestras oraciones a todos aquellos que murieron y cuya fecha o lugar es desconocido.



El comienzo del mes, Rosh Jodesh Tevet, siempre cae durante la festividad de Januká. Todos conocemos la festividad de Januká, la fiesta de las luminarias y del recuerdo de la victoria de los judíos sobre los griegos con la nueva inauguración del Templo, que comienza el 25 de Kislev y se extiende hasta los primeros días de Tevet.

Celebramos por cada día de Januká encendiendo una vela más en nuestra janukiá, para aprender el valor de acrecentar la santidad, de la oportunidad que tenemos de aumentar la luminosidad. Pero a pocos días de tanto festejo, llega el 10 de Tevet, un día de ayuno en conmemoración al momento en el que los babilonios sitiaron Ierushalaim durante el período del Primer Templo. El asedio duró tres años y fue el "comienzo del fin" de la destrucción de Ierushalaim y el exilio de nuestro pueblo. Hoy, en Medinat Israel, el 10 de Tevet fue designado como Iom haKaddish haKlali, el día en el que recordamos con nuestras oraciones a todos aquellos que murieron y cuya fecha o lugar es desconocido. Muchas personas utilizan este día para recordar también a las víctimas de la Shoá.

Historias de mujeres relacionadas con el mes de Tevet

Iehudit

El libro de Iehudit no ha sido incluido en el canon bíblico hebraico. Sin embargo, aparece en la Septuaginta, traducción de la Biblia en griego, utilizada por la comunidad judía helénica. La Biblia católica se basó en la Septuaginta y por eso ha integrado el libro de Iehudit en el Primer Testamento. No se sabe por qué el libro no fue integrado a la Biblia hebraica. Es posible que originalmente haya sido escrito en hebreo o arameo. Probablemente date de la época de los macabeos. En este libro, Nabucodonosor evocaría a Antioco Epífanés que quería imponer su culto helenista a los judíos.

Iehudit es la heroína de esta ficción histórica. El relato se sitúa bajo el reinado de Nabucodonosor (Nebujadnetzar), quien es presentado como rey de los asirios. Holofernes, su general en jefe, conquista numerosas ciudades y pueblos, donde los habitantes consideran a Nabucodonosor como su dios. Holofernes se aproxima a Ierushalaim y corta la entrada de agua de la ciudad ficticia de Betulia. Tras treinta y cuatro días de sitio, el Consejo de ancianos de la ciudad decide esperar la ayuda divina durante cinco días más antes de capitular. Hasta allí, la acción está dirigida por los hombres. Pero en ese momento, aparece Iehudit, quien es presentada como proveniente de un linaje masculino de dieciséis generaciones que llega hasta Iaaqov, Israel. Iehudit envía su servidora a buscar a los ancianos y pronuncia un largo discurso en el que les reprocha su falta de confianza y el chantaje implícito que le han hecho a Dios. La respuesta es condescendiente: «Tú, que eres una mujer piadosa, ruega por nosotros para que el Señor envíe la lluvia que llenará nuestras cisternas, y así no quedaremos exhaustos» (Iehudit 8-31). Pero Iehudit no se deja impresionar: «Escúchenme, porque voy a hacer algo que se transmitirá de



El libro de Iehudit no ha sido incluido en el canon bíblico hebraico. Sin embargo, aparece en la Septuaginta, traducción de la Biblia en griego, utilizada por la comunidad judía helénica.





Iehudit no aparece con un carácter débil, todo lo contrario, ella muestra coraje y fuerza en una combinación sorprendente de iniciativa y piedad, de sabiduría y descaro.



generación en generación a los hijos de nuestra estirpe» (Iehudit 8-32). Entonces, se pone a rezar «el Dios de los humildes, el defensor de los desvalidos, el apoyo de los débiles, el refugio de los abandonados y el salvador de los desesperados» (Iehudit 9-11).

« [...] se embelleció hasta el extremo, para seducir a todos los que la vieran» (Iehudit 10-4), acudió con su servidora al campo asirio, persuadió a Holofernes de que ella había desertado y logró enamorarlo. Las palabras que pronuncia están llenas de sobreentendidos, astucia e ironía: «Dios me ha enviado para realizar contigo tales hazañas, que llenarán de asombro en toda la tierra a aquellos que las escuchen» (Iehudit 11-16). Tres días pasan hasta que llega el momento propicio. Aprovechando la ebriedad de Holofernes, ella le corta la cabeza y retorna a Betulia. Cuando los asirios descubren el asesinato, entran en pánico y los israelitas los atacan. Iehudit sigue impartiendo consejos de estrategia militar para vencer a los asirios. Todo el pueblo le rinde homenaje y le agradece; ella misma entona un cántico de alabanza al Eterno. Vivió hasta los ciento cinco años. El libro concluye así: «Nadie atemorizó a los israelitas mientras vivió Iehudit, y hasta mucho tiempo después de su muerte» (Iehudit 16-25). La victoria por la mano de un débil pone de relieve el poder del Dios de Israel. Sin embargo, Iehudit no aparece con un carácter débil, todo lo contrario, ella muestra coraje y fuerza en una combinación sorprendente de iniciativa y piedad, de sabiduría y descaro. Así como otras heroínas de la Biblia, ella utiliza encanto, mentiras y manipulación para vencer. No obstante, su papel es mucho más preponderante tanto en la acción como en la plegaria, y su decisión de permanecer sola fortalece su independencia. Su mensaje es no perder la esperanza ni siquiera en la adversidad.

En las lecturas de la Torá del final del libro de Bereshit- que coinciden con este mes del calendario que estamos estudiando aparecen mencionadas dos mujeres que fueron silenciadas en la historia. Este mes les vuelve a dar su lugar en el relato: «Dina la

hija de Iaaikov y Lea y Seraj bat Ashe... Y oyó Dios a Lea; y concibió, y dio a luz el quinto hijo a Iaaikov. Y dijo Lea: Dios me ha dado mi recompensa, por cuanto di mi sierva a mi marido; por eso llamó su nombre Isajar. Después concibió Lea otra vez, y dio a luz el sexto hijo a Iaaikov. Y dijo Lea: Dios me ha dado una buena dote; ahora morará conmigo mi marido, porque le he dado a luz seis hijos; y llamó su nombre Zebulún. Después dio a luz una hija, y llamó su nombre Dina» (Bereshit 30:17-21).

Dina

En general nadie enseña- porque de eso no se habla- acerca de la única hija mujer que tuvo el tercer patriarca. Su nombre: Dina. La hija de Iaaikov con su esposa Lea, mujer no deseada por él e impuesta por su padre. Nace una niña y su madre la nombra. A diferencia de todos los demás hijos que son nombrados con un propósito o por una razón, el nombre de Dina no está ligado a ninguna explicación. Dina es la primera mujer violada en el texto bíblico. El príncipe del pueblo hivita la toma por la fuerza, tal como está escrito: Salió Dina la hija de Lea, la cual ésta había dado a luz a Iaaikov, a ver a las hijas del país. «Y la vio Shjem hijo de Hamor heveo, príncipe de aquella tierra, y la tomó, y se acostó con ella, y la deshonoró» (Bereshit 34:1-2). Dina no pronuncia una sola palabra, en este único capítulo en el que aparece su historia. Es objeto de abuso sexual por un lado y de otros abusos por otro. El resultado es la desaparición de su nombre, de su historia y su linaje del relato de un pueblo. Su padre se entera y callo. Los hermanos de Dina, Shimón y Leví, deciden vengarla y elaboran una estrategia para diezmar a su violador y su familia. Así sucede. Matan a todos. Y Dina desaparece de la historia. Nunca dijo nada. Y después de esto, nunca más es mencionada.

Rashi, el gran exégeta bíblico y talmúdico medieval la culpa a Dina de haber provocado con su conducta, esta violación. Dado que el comienzo del capítulo 34 menciona: "Y salió Dina"; y las mujeres



A diferencia de todos los demás hijos que son nombrados con un propósito o por una razón, el nombre de Dina no está ligado a ninguna explicación. Dina es la primera mujer violada en el texto bíblico.



no deben salir de sus aposentos. Maimónides, filósofo judío medieval recalca que "El honor de la princesa queda guardado adentro." Dina salió, no respetó los códigos de la época, merece el deshonor- que sólo se cuida "adentro".

Tuvieron que pasar siglos hasta que alguien decidió devolverle la voz a Dina, y hacer justicia con una historia que la condenó dos veces: en el momento de su violación y a partir de la segregación de su entorno. Mira Magen, escritora israelí contemporánea escribió un relato en primera persona llamado "Yo soy la tía de Seraj y Rajel fue mi tía".^[1]



"Recé tanto para que el único llanto que salió de mí, vuelva a mí para poder llorar una vez más..."



La autora llama así a su relato porque considera que alguien que ha perdido el derecho de llorar, de pertenecer y de tener esperanzas, pierde su nombre propio. Su identidad es borrada, y su nombre borrado para Israel. Magen no la llama Dina, sino "Shemishá", la usada, quien recobra la voz y va a sus hermanos Shimón y Leví, quienes perpetraron la venganza y les exige que le devuelvan el honor que le han robado ante los ojos de toda la familia.

Escuchemos a Dina de la pluma de Mira Magen: "...cuando Shjem llegó e hizo lo que hizo, no tenía ningún trozo de lana para morder, y el grito que se escapó de mí fue fuerte y dolorido. Recé tanto para que el único llanto que salió de mí, vuelva a mí para poder llorar una vez más... Ahora, Shimón y Leví, que están arribando al final de sus días, vine a demandarlos por mi nombre. Deberán pararse en el centro del pueblo, y anunciar delante de mi familia y mi comunidad "Ella no será más llamada Shemishá-la usada, sino Dina, la hija de Iaakov. Shimón tomó un respiro de su asombro y me preguntó: -¿Por qué hoy?

-Porque ha llegado el tiempo de que mi nombre, que me fue robado, me sea devuelto.

-Si no hubieras salido a visitar a las hijas de la tierra, ese pagano no te hubiera visto, no te hubiera deseado y hecho lo que hizo contigo.

-Shimón, eras un joven entonces, pero ya has crecido, y pareciera

que no has ganado ni una pizca de sabiduría. ¿Sobre qué me quieres regañar? Al fin y al cabo, si hubieras sido un solo hijo varón entre 12 hermanas mujeres tú también hubieras salido a buscar amigos entre los hijos de la tierra.

-Pero tú eras una mujer. Tu honor residía dentro de la casa.

-¿Mi honor? Mi honor fue arrancado de mí con mi virginidad, y devuelto en el amor...Yo no te pido nada más que me devuelvas mi nombre...

-Una vez fuiste Dina, hasta que fuiste usada por ese pagano y te transformaste en la "usada".

-Ese hombre me amaba y pagó por mí con su prepucio y Uds. vinieron traicioneramente y le saquearon la vida.

-Él te transformó en una ramera y ¿tú te apenas por él?, preguntó Leví.

-Pero ese hombre me amó y tú y tu hermano lo mataron por la pasión que precedió a su amor...

Leví se levantó encolerizado, se secó la transpiración de su rostro, con su antebrazo...y dijo: "Así como el sol no gira al mediodía para retomar a su lugar de origen en el este, los actos no pueden ser desandados. ¡Ve a tu casa, mujer!

Me fui con la garganta llena de llanto, aún abarrotada. Mis pies marcaron un surco entre las matas de algodón... caminaban hacia el lugar donde pudiera gritar. Caminé con ellos para hacer oír mi voz entre el ruido de las multitudes, que tapan el llanto que necesito para volver a ser yo misma..."

Seraj bat Asher

"Los hijos de Asher: Yimná, Yisvá, Yisví, Beriá y Séráj, hermana de ellos..." Así cuenta la Torá en séfer Bereshit 46:17 acerca de la existencia de una nieta del patriarca Iaaqov. Séráj, hermana de los varones, hijos de Asher. Y luego, nos reencontramos con ese nombre en el libro de Bemidbar, cap. 26: "Dios habló a Moshé y a Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, y les dijo: "Haced el recuento de toda la comunidad de los israelitas, por casas paternas, de veinte



"Me fui con la garganta llena de llanto, aún abarrotada. Mis pies marcaron un surco entre las matas de algodón... caminaban hacia el lugar donde pudiera gritar. Caminé con ellos para hacer oír mi voz entre el ruido de las multitudes, que tapan el llanto que necesito para volver a ser yo misma..."





“Seraj recibió de Abraham, Itzjak y Iaakov y de su padre Asher el secreto de la redención. Cuando Moshé anunció al pueblo de Israel: «Dios los redimirá», Seraj declaró: Éste es el hombre que liberará a Israel de Egipto, porque es lo que he aprendido de mi padre.” Pirkei de Rabbi Eliezer 48



años en adelante, de todos los útiles para la guerra.” (...) Hijos de Asher, por clanes: de Yimná, el clan yimnita; de Yisví, el clan yisvita; de Beriá, el clan berita. 45 De los hijos de Beriá: de Jéber, el clan jeberita; de Malkiel, el clan malkielita. 46 La hija de Asher, se llamaba Seraj. 47 Esos eran los clanes de los hijos de Asher. Según el censo fueron contados: 53.400.” Y por último en el final del Tanaj, en Divrei Haiamim 7:30: “Hijos de Asher: Yimná, Yisvá, Yisví, Beriá, y Seraj, hermana de estos.”

Por lo que vemos, no pueden negar la existencia de una hija mujer de Asher, sobre la que no se menciona nada más que sus datos filiatorios y ninguna descendencia. Sin embargo el midrash - esa historia no oficial como me gusta llamarla a mí- tiene muchos más datos de esta mujer: “*Seraj abarcó las generaciones entre Iosef y Moshé. Nunca probó el sabor de la muerte y entró viva al Paraíso.*” Yalkut Shimoni 2:367

“Iosef mandó a sus hermanos a traer a toda la Casa de Iaakov a Egipto por la hambruna de la tierra de Canaán. Tenían que encontrar la manera de decirle a Iaakov, su padre, que Iosef estaba vivo. Le pidieron a Seraj, que tenía 7 años que toque el arpa para Iaakov y que cante las palabras: “Iosef está vivo”. Así lo hizo Seraj, graciosamente y cuando Iaakov entendió de pronto lo que estaba diciendo llorando preguntó: ¿Acaso esto es verdad? Seraj se lo aseguró y su abuelo la bendijo: “Mi niña, que la muerte nunca pase sobre ti. Por lo que me has devuelto mi espíritu a la vida.”

Sefer Ha-Yashar, Parashat Vaigash:

“Seraj recibió de Abraham, Itzjak y Iaakov y de su padre Asher el secreto de la redención. Cuando Moshé anunció al pueblo de Israel: «Dios los redimirá», Seraj declaró: Éste es el hombre que liberará a Israel de Egipto, porque es lo que he aprendido de mi padre.” Pirkei de Rabbi Eliezer 48

“¿Y de dónde sabía Moshé Rabenu a dónde estaba enterrado Iosef? Le dijeron: Seraj bat Asher quedó desde aquella generación. Fue

Moshé hacia ella y le dijo: Tú no sabes para nada a donde esta Iosef enterrado. Le dijo: -Un cofre de hierro le ha hecho los egipcios y lo han puesto en el río Nilo para que sus aguas se hagan benditas. Fue Moshé y se paró a las orillas del Nilo y dijo: -Iosef, Iosef, llegó el tiempo que prometió Dios que yo los redima a Uds. y llegó la promesa que prometiste a Israel. Si tú te muestras, todo está bien y si no estaremos exentos de cumplir con la promesa. En ese momento salio el cajón de Iosef a la superficie...” Masejet Sota 13 a.

Seraj, para algunas comunidades pasó a ser un símbolo de sanación y milagros: “A pesar de la tradición talmúdica que a Seraj le fuera concedida la inmortalidad, los Judíos persas de la ciudad de Isfahan creyeron que esta figura bíblica realmente vivió entre ellos, hasta que ella muriera en un gran incendio en la sinagoga en el siglo XII. Su mausoleo era un sitio de peregrinación importante para la comunidad judía Oriental, y Seraj permanece un nombre popular entre mujeres judías de Kurdistán. En nuestra generación, los que cuentan historias en Israel siguen haciendo girar nuevos cuentos sobre muchos milagros que se dice que Seraj ha realizado, como la cura de enfermos y salvar a la comunidad judía de malos decretos, como lo hizo la Reina Esther.” (en “A Lady of Legend- Serah Bat Asher. Dr. Marc Bregman- Associate Professor of Rabbinic Literature, HUC-JIR/Jerusalem).

Jag Habanot: el festival de las hijas

Januká, la fiesta de las luces, tiene una resonancia especial para las mujeres. Algunas leyendas dicen que las mujeres hicieron el trabajo de volver a consagrar el Templo con entusiasmo inusual. Otras historias dicen que las mujeres tienen una conexión a Januká por la heroína del libro de Iehudit. Como un libro apócrifo de la Biblia, el Libro de Iehudit tiene exactamente el mismo estatus que los libros de los Macabeos, que cuentan la historia de Januká. La tradición judía (sin mucha base histórica sino por las similitudes



Januká, la fiesta de las luces, tiene una resonancia especial para las mujeres. Algunas leyendas dicen que las mujeres hicieron el trabajo de volver a consagrar el Templo con entusiasmo inusual.



en las dos historias) asocia esta victoria con la revuelta Macabea. Iehudit, a menudo representada en menorot medievales. Iehudit representa el heroísmo de las mujeres en toda la historia judía. En los países del norte de África, la séptima noche de Januká, es la noche del triunfo de Iehudit y se la llama Jag haBanot, la Fiesta de las Hijas. Jag haBanot cae en la luna nueva del mes hebreo de Tevet, que es la sexta o séptima noche de Januká. En países como Argelia, Libia, Túnez y Marruecos, una variedad de costumbres rodea el Jag Habanot. Las mujeres asisten a las sinagogas y tocando la Torá rezan por la salud de sus hijas. Las madres les dan regalos a sus hijas, y los novios les dan regalos a sus novias. Las ancianas y las mujeres jóvenes se reúnen para bailar.

Según el "Sefer Ietzira", cada mes judío tiene su propio color, letra, tribu, órgano, horóscopo y sentido humano. El color de Tevet es azul, la tribu es la tribu de Dan, el sentido humano es la ira, la letra es la Ayin, el horóscopo es Capricornio y el órgano es el hígado.

Nuestra tarea en el mes de Tevet es luchar contra nuestra propia ira. Transformar nuestra rabia negativa en fuerza positiva.

¡Jodesh Tov!

[1] Seraj es la hija de Asher, uno de los hijos de Iakov de la que no se nombra ninguna descendencia ni derechos a la herencia. Y Rajel, la segunda mujer de Iakov fue quien tuvo que soportar el autoritarismo de su padre que la cambió por su hermana Lea.

Bibliografía:

Isha, Dictionnaire des femmes et du judaisme- Rab. Pauline Bebe

La Mujer en el Judaísmo - Ethel Barylka: <http://es.scribd.com/doc/7240683/La-Mujer-en-El-Judaismo>

Ritualwell- Tradition and Innovation: <http://www.ritualwell.org/>

05

SHVAT

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

nae



Tu biShvat: mujer y naturaleza desde una perspectiva feminista judía

por Rabina Daniela Szuster

Estados Unidos



Se la suele comparar a la Tierra o naturaleza con una madre que nos concibe, nos nutre, nos provee alimentos y nos cuida. La misma Torá nos cuenta en Bereshit que el hombre, Adam, fue creado de la Adamá, de la tierra.



Dice en la Mishná: "La escuela de Hilel dice que el 15 de Shvat es el comienzo del año de los árboles".^[1] Esta es la fuente de nuestra tradición que nos indica la celebración del año nuevo de los árboles para el 15 de Shvat. En este día se acostumbra a plantar árboles en Israel y también en la diáspora, organizar un Seder (cena especial) con diferentes tipos de frutas, hacer picnics, paseos, etc. En fin, es un día para reconectarnos con la naturaleza y reflexionar sobre ella. En la cultura occidental, por mucho tiempo, se ha asociado a la mujer con la naturaleza. En diferentes culturas es conocida la expresión "madre tierra", por ejemplo "pachamama" para los indígenas de los Andes. En muchos idiomas se la presenta a la tierra con connotaciones femeninas. De hecho, en hebreo "Adamá", "tierra", es un sustantivo femenino. A la Tierra o naturaleza se la suele comparar con una madre que nos concibe, nos nutre, nos provee alimentos y nos cuida. La misma Torá nos cuenta en Bereshit que el hombre, Adam, fue creado de la Adamá, de la tierra.^[2]

¿Son realmente positivas y beneficiosas estas metáforas y asociaciones con la naturaleza? Pueden ser muy poéticas y expresar imágenes muy bellas pero detrás de ello se esconden ciertas asperezas, segregaciones y prejuicios.

En primer lugar, una gran parte de la filosofía occidental se ha construido sobre la base de conceptos teóricos dualistas y esencialistas, lo que implica dividir al mundo y a la humanidad entera en dos grandes grupos, con esencias inamovibles, antagónicas y excluyentes, pertenecientes a cada conjunto. Así es como filósofos como Platón, Aristóteles, Rousseau, Descartes y más, formularon divisiones conceptuales categóricas como ser: cultura/naturaleza, razón/emoción, ser humano /animal, hombre/mujer, blanco /negro, heterosexual/homosexual. Somos producto de un pensamiento dicotómico en donde la variedad, los matices, son borrados y se da una imposibilidad de ver en términos igualitarios ambas partes que comparten el signo de slash. Entonces, estas duplas funcionan jerárquicamente, estando en primer término en un lugar de superioridad, dominación, mientras que del otro lado, se encuentra el subordinado y oprimido. Afortunadamente vivimos en una época donde existen otras propuestas, otros pensamientos que desafían estas ideas tan cuadradas, tajantes, extremistas y cerradas. Entonces, dentro de este pensamiento, la mujer es la subordinada, quien está del lado de la naturaleza y de las emociones, mientras que el hombre está del lado de la cultura y de la razón. La conexión aquí entre mujer y naturaleza reside en su lugar de sumisión y esto ha llevado a consecuencias nefastas.

En segundo lugar, como sostienen diferentes pensadoras pertenecientes a la corriente filosófica ecofeminista, existe un vínculo estrecho entre la mujer y la naturaleza mediante la manera en que la sociedad las ha tratado a ambas: "...los vínculos históricos y causales entre la dominación de la mujer y de la naturaleza se basan en estructuras conceptuales de dominio..."^[3] A la naturaleza se la explota, degrada y viola, así como por siglos ha ocurrido lo mismo con las mujeres, por el simple hecho de ser mujeres. Ecofeministas argumentan que el mismo tipo de lógica usada para justificar la dominación de seres humanos por motivos de género, raza, etnia o clase, se usa también para justificar la



¿Son realmente positivas y beneficiosas estas metáforas y asociaciones con la naturaleza? Pueden ser muy poéticas y expresar imágenes muy bellas pero detrás de ello se esconden ciertas asperezas, segregaciones y prejuicios.



dominación de la naturaleza.^[4] Esto sugiere que existe otra asociación negativa entre la mujer y la naturaleza, desde su lugar de vulnerabilidad, inseguridad y marginalidad, y del poder y opresión que se ejercen sobre estas.

Sobre estos enlaces, la tradición judía presenta diferentes fuentes que nos exhortan, por un lado, a cuidar y preservar la naturaleza que nos rodea: *"Tomó Adonai Elohim al hombre y lo estableció en el huerto de Edén para cultivarla y preservarla"*,^[5] y por otro, a respetar y a amar a todos los seres humanos, siendo todos creados a imagen de D'S: *"ama a tu prójimo como a ti mismo"*,^[6] *"Creó Elohim al ser humano a su imagen, a la imagen de Elohim le creó: hombre y mujer él los creó"*.^[7]

Entre otras fuentes, hay un Midrash muy cauteloso en relación al daño irreversible que los seres humanos podemos llegar a provocar en el planeta: *"Cuando D's creó al hombre, lo llevó hasta los árboles del Jardín del Edén y le dijo: Ve cuán bellas y admirables son mis obras; todo lo que he creado lo he hecho para ti. Cuida de no estropear y destruir mi mundo, pues si lo haces no habrá quién lo enmiende"*.^[8]

Desde nuestra tradición, podemos encontrar una conexión más entre la mujer y la naturaleza. En Bereshit, D's prohibió a Adam comer del árbol del conocimiento del bien y del mal.^[9] Java, la primera mujer desafió esta prohibición, y por medio de su contacto con la naturaleza, introdujo el conocimiento en la humanidad. Al comer aquel fruto, se diferenció del resto de las especies, adquiriendo conciencia de sí misma y responsabilidad frente a sus acciones. Desde aquel momento, gracias a la valentía y el coraje de una mujer, madre de la humanidad, es que se produjo un cambio profundo y trascendente en los seres humanos. Lo paradójico es que Java implantó el conocimiento en el mundo y, luego, los descendientes de Adam, por cientos de años, les quitaron la posibilidad a las descendientes de Java de acceder a este.



Como sostienen diferentes pensadoras pertenecientes a la corriente filosófica ecofeminista, existe un vínculo estrecho entre la mujer y la naturaleza mediante la manera en que la sociedad las ha tratado a ambas.



La Torá nos recuerda en el libro de Devarim: "Ki Haadam etz hasadé",^[10] las personas somos como árboles del bosque. Rashi explica: "*Toda persona es un árbol*"^[11] ¿Qué intenta enseñarnos este pasaje? Que deberíamos recordar siempre que las personas somos como árboles y los árboles como personas: nuestras vidas se entrelazan. Así como debemos preservar la naturaleza así debemos de respetarnos entre todos los seres humanos, más allá del género, etnia, identidad sexual, color que presentemos. Tiene que existir un vínculo estrecho entre los árboles y seres humanos, y entre los seres humanos entre sí, para realmente poder vivir en armonía con el medio ambiente.

Qué esta metáfora, más abarcativa que las dicotómicas y discriminatorias, nos conduzca a cuidarnos, protegernos y no destruirnos, explotarnos ni maltratarnos, como ha ocurrido por años en relación a la mujer y a la naturaleza. Celebremos y dignifiquemos en este mes de Shvat y en la fiesta de Tu Bishvat la vida, el cuidado, el respeto e igualdad entre todos los seres vivientes de este planeta, sin dicotomías esencialistas ni jerarquías inamovibles, logrando que la variedad y los matices se valoren y no sólo los extremos opuestos. Que podamos disfrutar y enriquecernos de los frutos de los árboles, de la naturaleza y de todos los seres humanos.

¡Jodesh Tov!

[1] Masejet Rosh Hashana 1:1.

[2] Bereshit 2:7.

[3] Karen J. Warren, Filosofías ecofeministas: una mirada general, 2004, Editorial Icaria, pag. 14.

[4] Ídem., pag. 69.

[5] Bereshit 2:15.

[6] Vaikra 19:18.

[7] Bereshit 1:27.

[8] Kohelet Rabá 7, 28

[9] Bereshit 2:17.

[10] Devarim 20:19.

[11] Rashi sobre Devarim 20:19.



Así como debemos preservar la naturaleza así debemos de respetarnos entre todos los seres humanos, más allá del género, etnia, identidad sexual, color que presentemos.



06

ADAR

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

אדר



De giros y espirales

por Rabina Karina Finkielstein

Argentina



El misterio en labios de la mujer, bendiciendo el tiempo, trayendo la renovación a su vida, a su familia, a sus queridos. Un nuevo giro, un nuevo mes, una nueva luna, Adar.



*Gira con la luna/gira con el sol/ gira con la tierra/ gira mi canción...
Gira el calendario/cambia la estación/cada primavera volverá la flor
En las agujas de mi reloj /va dejando su color..
Cuando termina vuelve a empezar/ y aquí se queda una vez más...*^[1]

Concebimos el tiempo de forma circular, termina y vuelve a empezar. Con el nuevo inicio la posibilidad de renovar. Con el comienzo de un nuevo mes, de una nueva luna, la bendición de renovarnos junto con ella. Como nos enseñaron nuestros sabios en el Talmud, tratado Sanhedrin 42^a: *"Bendito aquel que renueva los meses,... dijo: esta bendición la bendicen las mujeres. (Como enseñó) Rabí Iehuda: Baruj- bendito que con su palabra creó los cielos y con el aliento de su boca todo el ejército celestial- el sol, la luna y las estrellas- una regla y un tiempo les dio a cada uno de ellos, para que no cambien su función... a la luna le dijo: renueva tu corona de belleza y maravilla, porque todos se renovaran junto a vos... Bendito aquel que renueva los meses"*.

El misterio en labios de la mujer, bendiciendo el tiempo, trayendo la renovación a su vida, a su familia, a sus queridos. Un nuevo giro, un nuevo mes, una nueva luna, Adar. El Sefer HaIetzira^[2] nos enseña que la luna de Adar está relacionada con la letra Kuf, (ך) "letra que baja hacia las profundidades", lugar donde se origina la

risa y la alegría verdadera. Adar nos convoca a profundizar en las fuentes de la risa y de la alegría, ellas son los motores más poderosos que tiene el ser humanos. En Adar celebramos Purim, la alegría se instala para celebrar la vida. Nuestros sabios de bendita memoria fijaron un relato, para cada fiesta. Cada año los volvemos a leer alertas a enseñanzas que se renueven en nosotros. En Purim , Meguilat Ester.

Todo es muy misterioso, el relato, las costumbres de la fiesta. En el libro Dvarim está escrito: *"VeAnoji aster astir panai vaiom Ahu- Y Yo ocultaré mi rostro en aquel día"*. Los maestros nos enseñan que "aquel" día se refiere a Purim. Es el día en el que hay que sacarle el velo a lo que está oculto, revelar lo que hay en lo profundo.

Meguilat Ester describe una sociedad que humilla a las mujeres y oprime a los más débiles. En la primera escena, el rey Ajashverosh celebra su tercer año de reinado con un banquete de hombres. Todos estaban invitados. Vashti, la reina, convoca otro banquete de mujeres. El primer conflicto del relato es un altercado entre esposos, la reina no acude al llamado del rey. Generaciones de intérpretes intentaron explicar el "No" de la reina: que el rey pidió que se presentara desnuda, que le salieron cuernos y no quería que la vean así. La Meguilá no profundiza en el "No" de la mujer, pero sí en la reacción del rey. Ajashverosh se enfurece y reúne a sus ministros para evaluar la situación. Vashti desaparece. El segundo conflicto, el nudo del relato es entre dos hombres "poderosos", Haman y Mordejai y su lucha por demostrar quién tiene más poder, cueste lo que cueste, aún la vida de un pueblo, aún la vida de una familia entera. Ambas escenas esconden el mismo mensaje: Vashti se enfrenta al Rey y dice NO voy. Mordejai se enfrenta a Haman y dice NO me arrodillo. En ambos casos hay represalias. La ley del más fuerte, la ley del más poderoso, la burla y el abandono son la trama visible del relato. *"Y dijo Ester a Mordejai: reuní a todos los Iehudim de Shushan y ayunen por mi durante tres días..."*



Es la fiesta en la que debemos asumir otras identidades, disfrazarnos para luego sacarnos las máscaras y encontrarnos cara a cara con nosotros mismos.





Adar nos invita a abrir los ojos y ver lo que hay tras el velo, volver a preguntarnos quienes somos en el hacer y en el ser junto a otros.



Ester inicia su transformación, deja de ser sólo la mujer bella elegida por el rey en el lugar de Vashti, para asumir también un rol activo y creativo en su realidad. Todo puede cambiar, solo es necesario iniciar el camino. *“El día 14 de Adar... hacerlo día de alegría y banquete. En el día en el que descansaron los Iehudim de sus enemigos, el mes en el que se transformó la profunda tristeza en felicidad... celebrarlo con banquetes, y alegría, enviando cosas ricas a los amigos (compartiendo con ellos) y dando ofrendas a los más necesitados”* (Ester 9:19-20,22).

Es la fiesta en la que debemos asumir otras identidades, disfrazarnos para luego sacarnos las máscaras y encontramos cara a cara con nosotros mismos. Debemos leer un relato que nos habla también de nuestra sociedad y de nuestras actitudes individuales. Ester vuelve y nos dice que la felicidad más profunda y la risa más genuina se logran compartiendo con otros, ofrendando algo con amor. La alegría se alcanza trabajando en nosotros nuestra parte violenta, agresiva, xenófoba, autoritaria, soberbia. Demostrando “poder” al compartir y no al competir. Socializando lo bueno que tenemos. Creando y siendo parte de redes que sostienen, abrazan, contienen. Permitiendo que se revele lo mejor de nosotros en cada acto cotidiano de la vida. Una luna concluye su ciclo y otra inicia su recorrido, la letra kuf nos sumerge en nosotros mismos, en las profundidades, en busca de lo mejor. Adar nos invita a abrir los ojos y ver lo que hay tras el velo, volver a preguntarnos quienes somos en el hacer y en el ser junto a otros. Encontramos en las risas con amigos, en la alegría de una mano abierta, en lo profundo de un corazón sensible.

Gira con la luna/gira con el sol/ gira con la tierra/ Cuando termina vuelve a empezar/ y aquí se queda una vez más...

Bendito aquel que creó la luna para que podamos renovarnos junto a ella.

¡Jodesh Tov!

[1] Mariana Cincunegui; “Canción redonda”, En: Alasmanadalas. Track 2. Argentina. 2008
[2] Sefer HaIetzira 5:16.

07

NISAN

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva

femenina

Masortí

יׁוׁזׁ



Anhelo de redención

por Rabina Judy Nowominski

Argentina



Rosh Jodesh era en tiempos bíblicos un día de alegría en el que el pueblo se congregaba y se realizaban distintos actos. También la celebración era familiar e incluía comidas festivas y el cese de actividades.



En el inicio de su comentario a la Torá, Rashi, basándose en la famosa interpretación de Rabí Itzjak, indica que Rosh Jodesh es la primera mitzvá que recibió el pueblo de Israel. *“Y le dijo Adona-i a Moshé y a Aarón en tierra de Egipto. Sea este mes para vosotros comienzo de mes. Sea para vosotros el primer mes del año”* (Éxodo 12: 1-2). En este versículo aparece el primer precepto que reciben los hijos de Israel como nación. El de consagrar los meses. El primer día de la luna nueva y a partir de ahí contar el resto de los días del mes y las festividades. Los hijos de Israel fueron liberados de la opresión de Egipto para poder servir a Dios y cumplir los preceptos y esta etapa comenzó cuando aún estaban en Egipto, con el inicio del mes de Nisan. Este precepto marca de algún modo el comienzo de la libertad permitiéndoles gobernar y dominar el tiempo, consagrándolo. Es el primero de Nisan cuando arranca la gesta de la liberación. Y ese mismo día, al segundo año, también en Rosh Jodesh, cuando se completa la redención en el desierto.

Rosh Jodesh era realmente especial, a tal punto que solo en ese día y en shabat se abría la puerta interna del atrio del Templo. *“Así dice Adona-i: la puerta del atrio interior que mira hacia oriente*

estará cerrada durante los seis días de trabajo, pero será abierta en el día sábado y se abrirá en el día del novilunio... del mismo modo el pueblo de la tierra adorará a la entrada de aquella puerta ante Adona-i, en los sábados y los novilunios” (Ezequiel 46: 1y 3).

En tiempos bíblicos era un día de alegría en el que el pueblo se congregaba y se realizaban distintos actos. También la celebración era familiar e incluía comidas festivas y el cese de actividades. Parece ser que las mujeres de Israel desde tiempos remotos no realizaban en este día sus labores y hay indicios de que esta fecha era una fiesta femenina por excelencia. Según un relato muy famoso del Talmud, Miriam es la que profetiza a sus padres el nacimiento de Moshé y que será el redentor de Israel. Por eso es que se queda según el texto bíblico parada mirando y cuidando al niño. Quedarse allí fue una forma de asegurarse que su profecía se cumpla y sea verdadera. Responsable por Moshé, no solo como su hermana mayor, tiene una función más importante, ella es la que anuncia la llegada. Miriam demuestra que el acto de traer hijos al mundo es más que un hecho biológico. Para ella fue una consigna impostergable apostar a un futuro. El que anuncia, viene antes del redentor y esto lo podemos ver también en el caso del profeta Elías que es el que viene a anunciar la redención. Por eso ponemos la copa de Eliahu en la mesa del Séder; es a él a quien esperamos para que anuncie la llegada del Mesías. Si bien Miriam no es la realizadora de la redención, es la que anuncia y la que se ocupa de gestarla, preparar el terreno para que ocurra. La mirada y la fe de Miriam son muy importantes. Aprendemos que para que las cosas sean posibles tenemos que creer en ellas. Miriam junto a las parteras: Shifra y Púa, Iojebed la mamá de Moshé, Bitia, la hija del faraón y todas las mujeres de Israel, son las representantes del anhelo de redención.



El que anuncia viene antes del redentor y esto lo podemos ver también en el caso del profeta Elías... Por eso ponemos la copa de Eliahu en la mesa del Séder; es a él a quien esperamos para que anuncie la llegada del Mesías.



Si Rosh Jodesh es una celebración asociada a la mujer, Rosh Jodesh Nisan en particular, trae varias ideas y propuestas. Contiene fe, esperanza y decisión para que el milagro ocurra. La creencia que aún aquella que hasta a veces se torna a menudo invisible como la luna, puede ocupar un rol decisivo. Fue en este mes cuando Miriam la profetiza y el resto de las mujeres de Israel sonrieron y vieron su propia renovación y las de sus familias. Aunque las costumbres y los rituales de Rosh Jodesh fueron disminuyendo paulatinamente ya en la época del Segundo Templo, hoy continuamos agregando plegarias y salmos en la liturgia; y también varía la lectura de la Torá. Están prohibidos la aflicción y el ayuno.

Rosh Jodesh permanece en nuestra tradición como un día de festejo y regocijo.

¡Jodesh Tov!



Si Rosh Jodesh es una celebración asociada a la mujer, Rosh Jodesh Nisan en particular, trae varias ideas y propuestas. Contiene fe, esperanza y decisión para que el milagro ocurra.



08

YIAR

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva

femenina

Masortí

א"י



El mes de la redención

por Rabina Graciela de Grynberg

Argentina



El maná era una fuente no solo de sustento físico, sino también espiritual. Para cada persona tenía un sabor diferente y no se podía recoger más de lo que la persona y su familia necesitaba para ese día.



Cada mes, cuando la luna es nueva, un nuevo mes comienza y tenemos la oportunidad de celebrar una mini-fiesta ofreciendo así la posibilidad de comenzar de nuevo y pedirle a Dios que nos dé un mes nuevo lleno de bendiciones, con salud, amor, trabajo, familia, amistad y espiritualidad. El mes de Iyar es un mes de transición. Se encuentra entre Nisan, el mes de Pesaj, el mes de la libertad y de los sueños hechos realidad y Sivan, el mes de Shavuot, el mes de la entrega de la Torá. Iyar es el mes en el que el pueblo judío comenzó su deambular por el desierto, después que salieron de Egipto y antes de recibir los Diez Mandamientos.

También de acuerdo a nuestros sabios, es el mes cuando el maná comenzó a caer del cielo, alimentando a nuestro pueblo a lo largo de su viaje por el desierto. El maná era una fuente no solo de sustento físico, sino también espiritual. Para cada persona tenía un sabor diferente y no se podía recoger más de lo que la persona y su familia necesitaba para ese día. Sino al día siguiente, lo recogido estaba en mal estado. El recoger solo aquello que se necesitaba, fue la manera de enseñarle al pueblo a confiar en nuestro Creador, entendiendo que el alimento no se terminaba y que al día siguiente volverían a recibirlo. De la misma manera, la ayuda de

Dios siempre estaría presente, cada vez que el pueblo la necesitara. Cada mes tiene su propia letra del Aleph bet. Para el mes de Iyar es la letra Vav. La letra Vav es la letra de la unión entre los hombres y nuestro Creador, ya que el nombre de Dios contiene esta letra, mostrándonos que nunca va a estar alejado de su creación. Casi todas las columnas de la Torá comienzan con esta letra, enseñándonos que no podemos separar al pueblo de Israel con la Torá, ya que ella, al igual que el maná es el alimento espiritual de todo judío. Y no es casualidad que en el mes de Iyar se celebre Iom Haatzmaut, el Día de la Independencia del Estado de Israel.

En Pesaj pasamos de la libertad individual a la libertad física y en Iom Haatzmaut pasamos de la libertad colectiva a la libertad nacional. El 14 de mayo de 1948, 5 de Iyar 5708, comenzó un nuevo Rosh Jodesh para el pueblo judío. La Independencia del Estado de Israel es sin duda alguna la mayor creación judía del siglo XX. Cada judío durante 2000 años añoró, deseó, soñó tener un Estado Judío en la Tierra de Israel. Y ese sueño se convirtió en realidad el 5 de Iyar. Durante muchas generaciones tuvimos que luchar contra muchos enemigos, luchar contra muchos Mitzraim, muchos egipcios que se nos cruzaron y no pudimos ser dueños de nuestra tierra, ni vivir en libertad plena. Hoy somos hombres y mujeres libres, hoy tenemos nuestro Estado. Como dijo Jaim Najman Bialik: "Nosotros somos la última generación de esclavos y la primera de hombres libres". Un milagro hecho realidad y nosotros somos testigos de este milagro.

En Israel Iom Haatzmaut no solo se vive en las casas con alegría y regocijo, sino principalmente, en las calles, festejando y celebrando lo que se pudo alcanzar con mucho esfuerzo y muchas vidas. Por eso, antes de comenzar Iom Haatzmaut, recordamos a los caídos en las distintas guerras y atentados en defensa de nuestro pueblo y la libertad. Iom Hazikaron se vive con



En Pesaj pasamos de la libertad individual a la libertad física y en Iom Haatzmaut pasamos de la libertad colectiva a la libertad nacional.



el corazón partido, por los que dieron sus vidas por este pedacito de tierra. Rosh Jodesh, y en especial en Rosh Jodesh Iyar, el mes de la redención, nos llena de alegría y agradecimiento por ser partícipes de este milagro, llamado el Estado de Israel.

Qué podamos regocijarnos desde el corazón en este Rosh Jodesh Iyar y en los muchos que vendrán, abriendo nuestras manos y corazones a todos los pueblos que sienten que la libertad es el bien máspreciado.

¡Jodesh Tov!



Rosh Jodesh, y en especial en Rosh Jodesh Iyar, el mes de la redención, nos llena de alegría y agradecimiento por ser partícipes de este milagro, llamado el Estado de Israel.



09

SIVAN

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

ס'יון



Naomi y Ruth: una narrativa femenina

por Rabina Sandra Kochmann

Israel



La historia de Ruth se desarrolla en la época de la recolección de la cebada y se considera a Ruth como la primera persona que, habiendo nacido en otro pueblo, elige formar parte del pueblo de Israel...



El sexto día del mes de Sivan festejamos la fiesta de Shavuot, en la cual conmemoramos el recibimiento de la Torá en el Monte Sinai y también la recolección de los bikurim, los primeros frutos que eran llevados como ofrenda al Gran Templo de Jerusalem. Estas dos celebraciones son dos de los motivos por los cuales leemos el libro de Ruth en esta festividad. La historia de Ruth se desarrolla en la época de la recolección de la cebada y se considera a Ruth como la primera persona que, habiendo nacido en otro pueblo, elige formar parte del pueblo de Israel aceptando la fe en su Dios, sus leyes y el compromiso con el destino común.

“Meguilat Ruth” –el rollo de Ruth– es uno de los únicos dos libros de la Biblia (junto con el de Esther) que llevan el nombre propio de una mujer. Parecería evidente que el libro de Ruth llevara el nombre de este personaje por su centralidad en la historia narrada, pero hay algunos comentaristas que incluyen a Naomi –la suegra de Ruth– como personaje no menos central e importante en esta saga. De hecho, ambas comparten alternativamente el papel de heroína principal del relato. Una teoría^[1] es que el libro de Ruth forma parte de cierta cultura llamada “cultura de mujeres”. Es decir, un conjunto de experiencias vividas por mujeres y narradas por mujeres, donde se pueden ver roles, actividades, funciones y reglas de comportamiento descritos desde el punto de vista femenino.

Esta “cultura de mujeres” no debe ser vista como un mundo aparte, sino que forma parte de la expresión narrativa de un grupo generalmente enmudecido o silenciado dentro de la cultura masculina dominante. Siguiendo esta teoría, las mujeres no sólo formaban parte de la cadena de transmisión de la tradición oral, sino que también escribían textos. Hay quienes sugieren^[2] que había grupos de mujeres que narraban historias populares a una audiencia también compuesta por mujeres, y el relato de Naomi y Ruth formaba parte del repertorio de narraciones de una de las mujeres de dicho grupo, probablemente una mujer anciana y sabia, con características similares a las de Naomi.

En este tipo de relato se intenta narrar la historia de una forma que llegue a las mujeres de manera diferente a las narraciones tradicionalmente masculinas. Por ejemplo, la historia de Naomi y Ruth rompe con el estereotipo bíblico de la imagen de dos mujeres como rivales^[3], como en los casos de Sara y Hagar, Rajel y Lea o Jana y Pnina. Por el contrario, Naomi y Ruth forman una pareja que es modelo de ayuda y respeto mutuo. Ellas se apoyan mutuamente en lugar de competir entre sí y así demuestran de manera ejemplar cuán exitosa puede ser la cooperación entre mujeres. Para lograr su objetivo, en estos relatos se encuentran varios conceptos femeninos en lugar de los tradicionalmente masculinos, por ejemplo: luego de la muerte de sus hijos, Naomi propone a sus nueras volver a las casas de sus madres y no a la de sus padres; o al final del libro, en lugar de quedar destacada la realidad deseada por Boaz y los hombres de Betlejem de crear una ilustre línea de descendencia con su nombre, las vecinas (también un grupo de mujeres) describen la situación diciendo que “*un hijo ha nacido a Naomi*” (Ruth 4:17), destacando que lo significativo del nacimiento del niño está definido por su relación con la abuela y no con el padre.

El relato de Ruth centra su atención en la compañía mutua y la realización personal. La benevolencia divina (hesed) se ve reflejada en sus protagonistas. Boaz es llamado “ish gibor jail” - “hombre de



Naomi y Ruth forman una pareja que es modelo de ayuda y respeto mutuo. Ellas se apoyan mutuamente en lugar de competir entre sí y así demuestran de manera ejemplar cuán exitosa puede ser la cooperación entre mujeres.





La fiesta de Shavuot también es llamada "Zman matan Toratenu", el momento de la entrega de nuestra Torá. "Nuestra", de las mujeres y de los hombres del pueblo de Israel.



valor, virtuoso" (Ruth 2:1) y Ruth es llamada "eshet jail" – "mujer de valor, virtuosa" (Ruth 3:11) y ambos actúan con hesed, benevolencia. Este hombre, en su relación sensible hacia estas mujeres, no siente temor de ellas ni siente la necesidad de dominarlas. Él desea y es capaz de participar de manera sincera e incondicional en esta relación mutua, aunque la misma incluya tener un hijo en nombre de otro hombre para así asegurar la continuidad de la familia de ese otro hombre en la tierra prometida por Dios al pueblo de Israel. Una mujer virtuosa logra reconocer a un hombre virtuoso para iniciar con él una relación que asegure una continuidad de vida para su suegra y para su difunto marido, así como la seguridad personal para ella. Como fue dicho anteriormente, si bien la "cultura de mujeres" permite ver el relato de Ruth desde un punto de vista femenino, la misma no implica una separación total de la tradición masculina dominante: la mujer aún necesita estar casada con un hombre para asegurarse una vida "tranquila" tanto económica como socialmente, y sólo el dar a luz un hijo de sexo masculino asegurará la continuidad de su descendencia y de la posesión de la tierra.

La fiesta de Shavuot también es llamada "Zman matan Toratenu", el momento de la entrega de nuestra Torá. "Nuestra", de las mujeres y de los hombres del pueblo de Israel. Todas y todos estuvimos en el Sinaí. A todas y a todos nos la fue entregada. Que todas y todos podamos y sepamos recibirla respetando nuestras diferencias personales y de género, y de esa manera, confirmar nuestra igualdad.

¡Jag Sameaj!

¹ Dijk-Hemmes, Fokkeliën van, "Ruth: A Product of Women's Culture?" En: A Feminist Companion to Ruth, edited by Athalya Brenner. Sheffield: Sheffield Academic, 1993.

² E.F. Campbell, Ruth (AB, 7; Garden City, NY: Doubleday, 1975), p. 19.

³ A. Brenner (ed.), A Feminist Companion to Genesis (The Feminist Companion to the Bible, 2; Sheffield: Sheffield Academic Press, 1993).

10

TAMUZ

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

סנהדרין



Hemisferios

*por Rabina Fernanda Tomchinsky-Galanternik
Brasil*



En el hemisferio norte, Rosh Jodesh Tamuz viene con el solsticio de verano, el día más largo del año. En consiguiente, los días pasan a ser cada vez más cortos.



El mes de Tamuz es, según la Torá, el cuarto mes del año, considerando el mes de Nisan como el primer mes del año. Si contamos desde Rosh Hashaná (Jodesh Tishrei) es el décimo. En nuestra vida cotidiana, esto no cambia nada. Sin embargo, pensando que el calendario y las fiestas fueron fijados según el hemisferio norte, nosotros desde el hemisferio sur, podríamos considerar esa diferencia como algo más significativo.

En el hemisferio norte, Rosh Jodesh Tamuz viene con el solsticio de verano, el día más largo del año. En consiguiente, los días pasan a ser cada vez más cortos; eso trae una tristeza agregada a todos los eventos marcados en este mes. Es en Tamuz que empezaremos a sufrir la caída del Templo, con la entrada de tropas enemigas a Ierushalaim. El profeta Iejezkel (8:14) nos indica que en ese mes las mujeres iban a los portones de Ierushalaim a llorar por Tamuz. Desde el hemisferio sur tenemos que revivir ese sufrimiento, la fecha es cerca del solsticio de invierno, la noche más larga. A partir de ese momento los días pasan a ser, de a poco, más largos, y por lo tanto traen más alegría a cada día. La tradición asigna algunos eventos en esa fecha, como por ejemplo, *Adam* y *Java* fueron expulsados del Gan Eden – Paraíso,

cambiando la forma de vivir. Hasta ese momento, la vida en el Gan Eden – Paraíso era fácil, tenían todo... Ahora, estando afuera, la vida se complejiza y tenemos que trabajar para conseguir lo que queremos. De esta forma nos aproximamos a las fechas difíciles, sabiendo que estamos remontando un momento de miedo y de enfrentar lo desconocido. Así como la destrucción de Ierushalaim fue lo que permitió que el judaísmo se desarrolle de una manera diferente, más accesible a todos, lejos de los sacrificios y más cercanos al corazón con la tefilá, la salida del Gan Eden fue lo que permitió fertilidad y vida.

Este Rosh Jodesh marca un momento importante del año abriendo nuevas posibilidades, sea transformando los días en más cortos o más largos. Marca cambios profundos en la naturaleza y en nuestra historia como seres humanos y como pueblo. Tal vez las *mitzvot* más difíciles de cumplir sean las de alegrarse y entristecerse, porque adentro no hay divisiones. Por eso es significativo que el mes que abre la época de tragedias venga junto con los días cada vez más largos.

Todo inicio de mes reinicia un ciclo, es momento de renovarnos. Porque en lo más íntimo tenemos fertilidad, vida y destrucción al mismo tiempo. Tenemos que saber mirar hacia adentro y equilibrar para sacar lo mejor posible de nosotros hacia el mundo. Miremos la bendición que tenemos de vivir en el hemisferio sur que nos permite ver la tradición desde otra perspectiva.

¡Jodesh Tov!



Desde el hemisferio sur tenemos que revivir ese sufrimiento, la fecha es cerca del solsticio de invierno, la noche más larga. A partir de ese momento los días pasan a ser, de a poco, más largos, y por lo tanto traen más alegría a cada día.



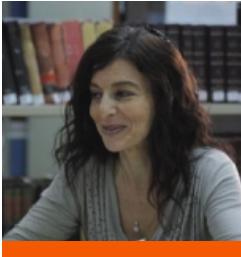
11

AV

ROSH
Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

alc



El dolor del Pueblo

por Rabina Lic. Sarina Vitas

Argentina



Es interesante analizar los beneficios que se obtienen a través del mecanismo del duelo, aunque a veces no seamos conscientes de ello.



Es conocido el siguiente pasaje de la Mishná (Taanit 26):

"Mishenijnás Av memaatim besimjá". Esto significa que cuando comienza el mes de Av debemos disminuir nuestra alegría. Surge la pregunta: ¿Por qué?

Fueron numerosas las calamidades que le acontecieron al pueblo, específicamente en Tisha b'Av (9 de Av):

- El decreto divino por el cual el Pueblo de Israel, debería vagar durante cuarenta años en el desierto; como consecuencia del informe de los meraglim (espías).
- La destrucción del Primer Templo, por Nebujadnetzar (Nabucodonosor) con el Imperio Babilónico en el 586 a.E.C.
- La destrucción del Segundo Templo de Jerusalem por Tito (70 E.C.).
- La caída de la fortaleza de Betar (135 E.C.).
- La derrota de Bar Kojba y la masacre de sus partidarios y el sitio a Jerusalem por Adriano.

Es por ello que nuestros Sabios (Z"l) establecieron que desde el comienzo del mes hasta el 9 de Av se profundice el dolor del pueblo y este último día quede instituido como duelo nacional para el Pueblo Judío.

Es interesante analizar los beneficios que se obtienen a través del mecanismo del duelo, aunque a veces no seamos conscientes de ello:

1. El duelo encierra un profundo respeto y honor hacia el difunto o hacia la desgracia ocurrida. Sería deshonesto e ingrato, olvidar los nexos emocionales que se guardan con los seres queridos o ser indiferentes a las tragedias. El rito del duelo, ayuda a esta causa y la soluciona.
2. El duelo mitiga el dolor. El deudo desahoga la amargura que acumuló en los días en que sucedió la desgracia.
3. El duelo ayuda psicológicamente al deudo a sentir que está haciendo algo.

Cuando acontece la desgracia, no se puede hacer nada para impedirla. Por consiguiente nos sentimos mal, inútiles, disminuidos y en algunos casos culpables. El acto del duelo nos ayuda a liberarnos de esa presión. De esta forma se fortalece el principio de la Mishná de Taanit a través del ayuno y el duelo del 9 de Av. Sin embargo, solemos olvidarnos de los veintiun días restantes. Dijo el Rav Jaim de Tzanz: *“¿Cuál es la forma de disminuir el dolor? La alegría”. Y así fue, después del profundo pesar de tragedia, muerte y exilio; en el antiguo Israel era costumbre que el 15 de Av “las hijas de Jerusalén salían con prendas de lino prestadas (para no avergonzar a aquellas que no poseían hermosas vestimentas) y danzaban en los viñedos” y “quien quiera no tuviera esposa iba ahí” para hallar una novia (Talmud, Taanit 31a). Y leemos también en la Mishná: “Ningún día fue tan festivo para Israel como el 15 de Av” (Taanit 30b-31a).*

¿Cómo entendemos que en el mes en que debemos disminuir nuestra alegría, se nos recuerde, que el día más festivo también se encuentra en él? ¿Cómo se convive con el sufrimiento más profundo y a la alegría más intensa? Quizás una de las respuestas



Cuando acontece la desgracia, no se puede hacer nada para impedirla. Por consiguiente nos sentimos mal, inútiles, disminuidos y en algunos casos culpables. El acto del duelo nos ayuda a liberarnos de esa presión.



podemos deducirla mirando el cielo, donde un grupo de estrellas forma la imagen de un león. El mes de Av se corresponde con el signo de Leo, en hebreo Aryeh: León. Y es el símbolo de la tribu de Iehuda.

El león es el rey de la selva; conocemos que es efusivo, apasionado, sincero y dominante. Son sus cualidades las que lo hacen resurgir con su poder de cualquier frustración, dolor o pérdida. Y así se expresa y se expresó el Pueblo de Israel a través de los tiempos, como un león, una y otra vez.

Podemos señalar, entonces, que el mes Av (que significa "padre") es el mes propicio para adquirir estos conceptos; los opuestos coexisten en nosotros y en nuestro pueblo. Y al igual que el león aprendamos a cuidarnos/los; protegemos/los; defenderlos/nos. ¡El dolor personal y las alegrías familiares; la desazón comunitaria y los éxitos compartidos! De eso se trata vivir en comunidad y compartir... ¡Llorar y alegrarnos! ¡Aprendamos con Av!

¡Jodesh Tov!



¿Cómo entendemos que en el mes en que debemos disminuir nuestra alegría, se nos recuerde, que el día más festivo también se encuentra en él?



12

ELUL

ROSH

Jodesh

Desde una
perspectiva
femenina
Masortí

דוד



Una palabra como tu "perla de sabiduría"

por Rabina Dr. Analia Bortz

Estados Unidos



En arameo la palabra "elul" significa "búsqueda". Elul es un momento para buscar dentro de nuestros corazones.



Se enseña que las letras hebreas ELUL (álef, lámed, vav, lámed) constituyen un acrónimo del verso de Shir HaShirim (Cantar de los Cantares), Aní LeDodí veDodí Li: "yo soy de mi amado y mi amado es mío". En el mes de Elul, iniciamos nuestro camino espiritual hacia las Altas Fiestas, esos Yamim Noraim que nos hacen temblar ante Dios y que nos hacen plantar las semillas de la incertidumbre en cuanto a lo que se planifica para nosotros en el futuro. ¿Podemos modificar nuestra suerte, prever y desviar el destino que ya se ha marcado? ¿Crees en la serendipia?

Elul nos colma de la inquietud de lo desconocido. También, Elul abre un amplio campo de oportunidades. En el mes de Elul, celebramos la capacidad que tenemos las mujeres de mantener la independencia, la individualidad y la singularidad, a la vez que entablamos vínculos y nos re-comprometemos con los que amamos.

El mazal (constelación) de Elul es Virgo (betulá), una mujer joven e independiente. Elul es un momento para prepararse intensamente a nivel espiritual para el año entrante y para los Yamim Noraim venideros.

En arameo (la lengua que hablaban los judíos que vivieron en el período en el que se dio nombre a los meses), la palabra "elul" significa "búsqueda". Elul es un momento para buscar dentro de nuestros corazones. Leemos en nuestras plegarias matutinas diarias del libro de Crónicas "Ismaj [Ha]-Lev Mevakshei Adonai", alegre es el corazón que busca a Dios. El texto no afirma "alegre es el corazón que encuentra a Dios". La "búsqueda" es la clave de las oportunidades.

Como mujeres, sabemos que nuestra conducta de estar realizando muchas tareas al mismo tiempo es una aplicación permanente del buscar. El no conformarnos con el statu quo, sino actuar en un proceso dinámico constante ha hecho que nos haya desencantado la haraganería. La búsqueda es un movimiento constante, es lo que nos mantiene equilibrados. Al acercarnos al mes de Elul, propongo una aventura desafiante. Cada día del mes, elige una palabra como tu "perla de sabiduría", una palabra tal como equilibrio, belleza, introspección, plegaria, confianza, paz, estas palabras que nos motivan a pensar y a buscar. A esto te invito yo: cada día del mes de Elul, céntrate en esa palabra específica que hayas elegido e introdúcela en un rompecabezas imaginario en el cual se junten esas 29 piezas para que hagan que tu vida sea sagrada e íntegra.

Que seas bendecido con la santidad y la integridad de un viaje significativo.

¡Jodesh Tov!



**Como mujeres,
sabemos que nuestra
conducta de estar
realizando muchas
tareas al mismo tiempo
es una aplicación
permanente del buscar.**



Masorti AmLat

Masorti AmLat es la representación regional latinoamericana de Masorti Olami -el Consejo Mundial de Sinagogas Masorti/Conservadoras- que reúne a todas las comunidades que se identifican y adhieren a su plataforma y misión.

Masorti AmLat se aboca a sembrar semillas de un liderazgo dinámico y pujante, que pueda responder a los cuestionamientos y desafíos de la tarea representacional en el seno de nuestras comunidades y en el marco institucional en general. Como estructura representativa del Movimiento Masorti en todo el continente, se encarga de crear, renovar y fortalecer la vida judía conservadora en el territorio de cada país, con los esfuerzos concentrados en el desarrollo de las comunidades adheridas y en la elaboración de programas educativos que transmitan la base de nuestra ideología.

Los seminarios de capacitación, los encuentros, las publicaciones, las visitas y el trabajo en terreno son parte integral de las actividades desarrolladas en estrecha cooperación con nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo y con las diversas organizaciones afiliadas en Estados Unidos, Europa e Israel, a través de Masorti y MERCAZ Olami.

Masorti AmLat construye puentes entre los directivos, rabinos, líderes espirituales, sus comunidades y todos aquellos deseen compartir el crecimiento de su compromiso con el judaísmo, con la práctica de las mitzvot y con el Estado de Israel. **Masorti AmLat** es la voz del Movimiento Masorti para toda América Latina.



With support of **WZO**

ISBN 978-987-29951-5-7



9 1789872 1995157